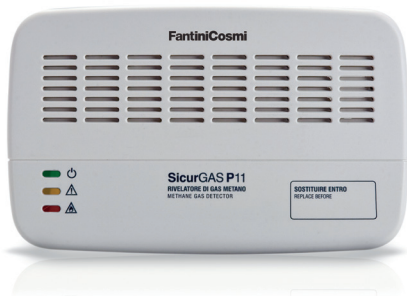




## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# P11-P12

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**FANTINI COSMI S.p.A.**

Вия делл'Осио 6 - 20090 Калеппио ди Сеттала МИ, ИТАЛИЯ  
Тел. +39 02 956821 | Факс +39 02 95307006 | [info@fantinicosmi.it](mailto:info@fantinicosmi.it)  
[www.fantinicosmi.it](http://www.fantinicosmi.it)

Sicurgas P11 и P12 являются устройствами, которые с помощью чувствительного элемента определяют появление концентрации газа метан (P11) и сжиженного газа (P12) в бытовых помещениях.

Sicurgas P11 и P12 срабатывают при концентрации газа в воздухе значительно ниже нижнего предела взрываемости (НПВ). В случае тревоги, включается звуковая и визуальная сигнализация, которые предупреждают об опасности. В то же время Sicurgas коммутирует реле для управления клапаном газа.

**СУЩЕСТВУЕТ ВОЗМОЖНОСТЬ, ЧТО ВЫ ПОЧУВСТВУЕТЕ ЗАПАХ ГАЗА ПЕРЕД ТЕМ КАК УСТРОЙСТВО ВКЛЮЧИТ СИГНАЛ ТРЕВОГИ.**

Детекторы газа P11 и P12, соединяются с нормально закрытым (НЗ) клапаном с ручным сбросом обеспечивая высокую безопасность. Это означает, что газовый клапан закрывается, чтобы остановить поток даже в случае, когда пропадает электричество в сети.

Для максимальной безопасности можно использовать несколько детекторов Sicurgas, подключая их к одному клапану газа. Например, вы можете смонтировать один P11 (P12) в комнате, где установлен котел, а другой, на кухне, чтобы проверить плиту.

### 1 УСТАНОВКА НА СТЕНУ

Sicurgas поставляется с базой для крепления на стену или в утепленных коробках с 3-мя модулями или в круглую коробку.

Отвинтить винт фиксирования основания/крышки и повернуть крышку вверх. Фиксировать основание к стене (см. параграф 3) или во встраиваемую коробку и через заднее отверстие протянуть соединительные кабел и.

**ВНИМАНИЕ!**  
НЕ ВСКРЫВАТЬ УСТРОЙСТВО, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ К НЕИСПРАВНОСТИ УСТРОЙСТВА

После фиксирования и подключения (см. параграф 4), заново установить крышку на основание, учитывая, что два зубчика крышки с точностью входят в две верхние направляющие. Заново завинтить винты фиксирования и приклеить в предусмотренном месте поставленную самоклеющуюся этикетку, указывающую дату замены.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Установка детектора утечки газа не освобождает от соблюдения всех правил, касающихся характеристик установки и эксплуатации газового оборудования, вентилирования помещения и выпуска продуктов сгорания, предусмотренных нормами UNI, входящими в состав статьи 3 закона 1083/71 и распоряжениями закона. Перед установкой прибора, рекомендуется внимательно ознакомиться с инструкциями по эксплуатации.



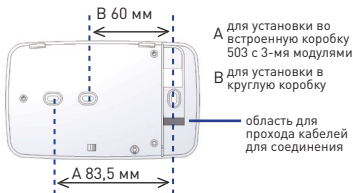
**ЗЕЛЕНый СВЕТОДИОД**  
питание устройства



**ЖЕЛТЫЙ СВЕТОДИОД**  
неполадки



**КРАСНЫЙ СВЕТОДИОД**  
**ТРЕВОГА** концентрация газа превышает допустимый уровень



## 2 РАЗМЕЩЕНИЕ SICURGAS

Sicurgas P11 должен быть установлен на стену, приблизительно на 30 см от потолка и на расстоянии от 1 до 4 м от устройства использующего газ, в место, которое позволяет естественную циркуляцию воздуха.

Sicurgas P12 необходимо установить, примерно на расстоянии в 2 м (мин. 1м макс. 4м) от устройства использующего газ и на 30 см от пола.

## 3 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Sicurgas P11 уже оснащен двумя внутренними тревогами: световая и акустическая.

Просто подключите питание 230В 50Гц к клеммам 4 и 5 для обеспечения работы газосигнализатора.

Рекомендуется использовать клапан с ручным сбросом, чтобы остановить поток газа, когда происходит аварийная ситуация.

Внутреннее реле может управлять любыми видами клапанов с ручным запуском на 220В:

- нормально закрытые (НЗ), необходимо постоянное питание;
- нормально открытые (НО), необходимо один импульс для закрытия.

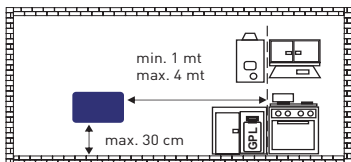
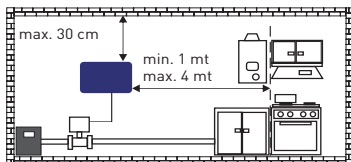
Режимы работы реле могут быть выбраны во время установки, путем перемещения переключки (JP6) на печатной плате, обычно выставляется для стабильной работы реле для клапана НЗ (переключка вниз).

## 4 ПРИМЕРЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Пример подключения с постоянным реле для управления нормально закрытым клапаном с ручным запуском (переключка вниз).

С нормально закрытыми клапанами, с постоянным питанием, система наиболее безопасна, поток газа прерывается:

- при концентрации газа превышающей предусмотренный предел;
- при сбоях в питании или клапана или детектора;
- при разъединении связи между клапаном и детектором.



### ВНИМАНИЕ!

Не устанавливать:

- зади или под шкафы или полки, которые препятствуют естественному движению воздуха в окружающей среде.
- вблизи вентиляции (минимальное расстояние более 2 метров).
- над местом приготовления пищи или источников пара (ванны).
- в местах, где может попасть вода, возле раковины, душевых кабин и т.д. - в местах, где условия отличаются от тех рекомендованных для работы.

Переключка JP6  
внизу (B)

для работы с  
НЗ клапанами с  
ручным запуском



Переключка JP6  
вверху (A)

для работы с  
НО клапанами  
с ручным запуском



Пример подключения Sicurgas P11 с реле с импульсным действием для управления нормально открытым клапаном с ручным запуском (перемычка вверх).

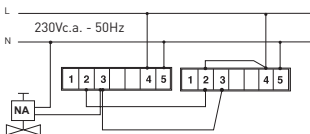
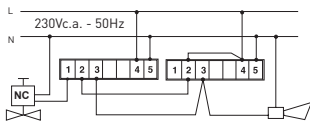
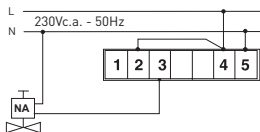
Данное соединение приостанавливает подачу газа при превышении концентрации газа определенного предела.

Использование нескольких Sicurgas P11-P12 для контроля нескольких помещений и управляя одним клапаном.

Пример подключения нескольких Sicurgas с реле с постоянным действием, которое управляет нормально закрытым клапаном и одной внешней дополнительной сиреной.

Соединения должны быть в последовательности. Пример подключения нескольких Sicurgas с реле с импульсным действием, которое управляет нормально открытым клапаном.

Соединения должны быть параллельны.



## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

### 5 ПОДАЧА ПИТАНИЯ (230В 50Гц).

При первом включении устройства и после каждого исчезновения питания в сети, Sicurgas переходит на 3 минуты в режим обогрева и стабилизации датчика. В течение данного времени красный и зеленый светодиоды мигают периодически, указывая, что устройство еще не готово к работе. После данного режима загорается только зеленый светодиод.

### 6 ПРОВЕРКА УСТАНОВКИ И ВРЕМЕННАЯ БЛОКИРОВКА АВАРИЙ

Sicurgas оснащен кнопкой ТЕСТ/БЛОКИРОВКА АВАРИЙ, которая позволяет проверить устройство или заблокировать временно сигнал тревоги. Данная кнопка активируется с помощью шнура, который находится снизу корпуса прибора. Чтобы проверить установку потяните шнур до активации непрерывного звукового сигнала (в этой фазе желтый и красный светодиоды будут мигать по очереди, зеленый свет постоянный). Таким образом, активируется процедура проверки, в течение которого система проверяет составляющие узлы. После истечения 30 секунд, Sicurgas автоматически вернется в нормальный режим работы.

Блокировка сигнала тревоги используется для того чтобы избежать срабатывания детектора, датчик Sicurgas, как и другие продаваемые датчики, несмотря на то что точен может сработать и при других веществе, например: пары алкоголя, вина, и т.д. Например, во время употребления вина в пищу, во время ее приготовления детектор может выдать тревогу. Чтобы избежать этого, нажмите кнопку ТЕСТ/БЛОКИРОВКА АВАРИЙ по крайней мере 3 сек.

После нажатия этой кнопки устройство переходит на 10 минут в режим без аварий: нет звуковой



шнур

сигнализации и реле в режиме работы (клапан открыт), при этом красный и желтый светодиод мигают поочередно, указывая на режим молчания. По истечению 10 минут устройство переходит в нормальный режим работы. Данный режим можно выключить, когда необходимо использовать вещества, которые могут привести к ложной тревоге и к нежелательному закрытию отсечного клапана.

Некоторые из наиболее распространенных веществ, которые могут вызвать ложную тревогу: вино, ликер, алкоголь, освежители воздуха, пятновыводители, растворители для краски, лак для волос, избыток паров воды.

Sicurgas также позволяет выбрать тип звукового сигнала, см. рисунок справа.

ПРЕРЫВИСТЫЙ ЗВУК  
переключатель JP3  
вверху (A)



ПОСТОЯННЫЙ ЗВУК  
переключатель JP3  
внизу (B)



## 7 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

Обратите внимание на крайние значения температуры и влажности.

Чтобы обеспечить максимальную безопасность необходимо непрерывно обеспечивать детектор электропитанием. При регулярном и специальном обслуживании, а также при выводе из эксплуатации блока, пожалуйста, свяжитесь со специалистом.

Регулярно проверяйте правильность работы с помощью соответствующей кнопки или газов.

### ДРУГИЕ МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЯ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

Для очистки устройства используйте мягкую ткань без химических очистителей или растворителей.

### **ВНИМАНИЕ!** в случае тревоги:

1. погасить все очаги открытого пламени.
2. закройте кран от счетчика газа или кран баллона для сжиженного газа.
3. не включать и не выключать свет, не включать и не выключать любой электрический прибор.
4. открыть окна и двери для вентиляции.
5. нельзя использовать телефон в комнате, где подозревается наличие газа.

Если сработает тревога необходимо выявить причину и принять меры её устранения.

Если сигнал тревоги сохраняется, и причина утечки не найдена или не устранена, освободите здание, и обратитесь в аварийную службу.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Прибор типа А.
- Кожух из изолирующего противоударного материала.
- Класс защиты IP42.
- Температура/влажность рабочей среды от 0 до 40°C, макс. 90 RH%.
- Питание 230В пер.т. 50Гц.
- Потребление 4 ВА.
- Запечатанные переключатели реле в целях предотвращения искры.
- Максимальная производительность электроклапана управляется при 450ВА – 230В пер.т. 50Гц
- Параметры контактов 6(2)А / 250В пер.т.
- Переключатель для выбора способа работы реле: стабильного или импульсного.
- Полупроводниковый датчик для обнаружения газа.
- Внутренняя световая и звуковая сигнализация. Значения объема порога срабатывания:
  - (% НПВ.) 9% для метана.
  - (% НПВ) 10% для сжиженного газа.
- Соответствует стандарту EN 50194.

A series of horizontal dotted lines for taking notes, spanning the width of the page.



Перечеркнутый крестом знак мусорного бака на колесах означает, что изделия следует собирать и утилизировать отдельно от бытовых отходов. Вместе с данным изделием можно утилизировать батарейки и аккумуляторы. Они будут отделены друг от друга в центрах переработки отходов. Черная полоса указывает на то, что данное изделие было выведено на рынок после 13 августа 2005 г. Участвуя в раздельном сборе изделий и батареек, вы способствуете их надлежащей утилизации и тем самым помогаете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Чтобы получить подробную информацию о проводимых в вашей стране программах сбора отработавших изделий и их вторичной переработке обратитесь в ответственную муниципальную службу или в торговую точку, в которой было приобретено данное изделие.

## ЗАПОЛНЕНИЕ НА ОТВЕТСТВЕННОСТИ МОНТАЖНИКА

Дата установки \_\_\_\_\_

Помещение установки \_\_\_\_\_

Идентификационный код \_\_\_\_\_  
дата изготовления (код приведен внутри крышки)Дата замены датчика \_\_\_\_\_  
(переписать дату замены, приведенную на этикетке, приклеенной с передней стороны прибора)

N.V. ВРЕМЯ РАБОТЫ ДАТЧИКА 5 ЛЕТ С ДАТЫ УСТАНОВКИ

ПЕЧАТЬ И ФИРМА ВЫПОЛНЯЮЩАЯ МОНТАЖ:

RU79455B